iKICK

iK150

KICKER®

DIGITAL*STEREO***SYSTEM***with ALARM*

English Version

Versión Español
SISTEMA ESTÉREO DIGITAL con ALARMA
Manual del Propietario

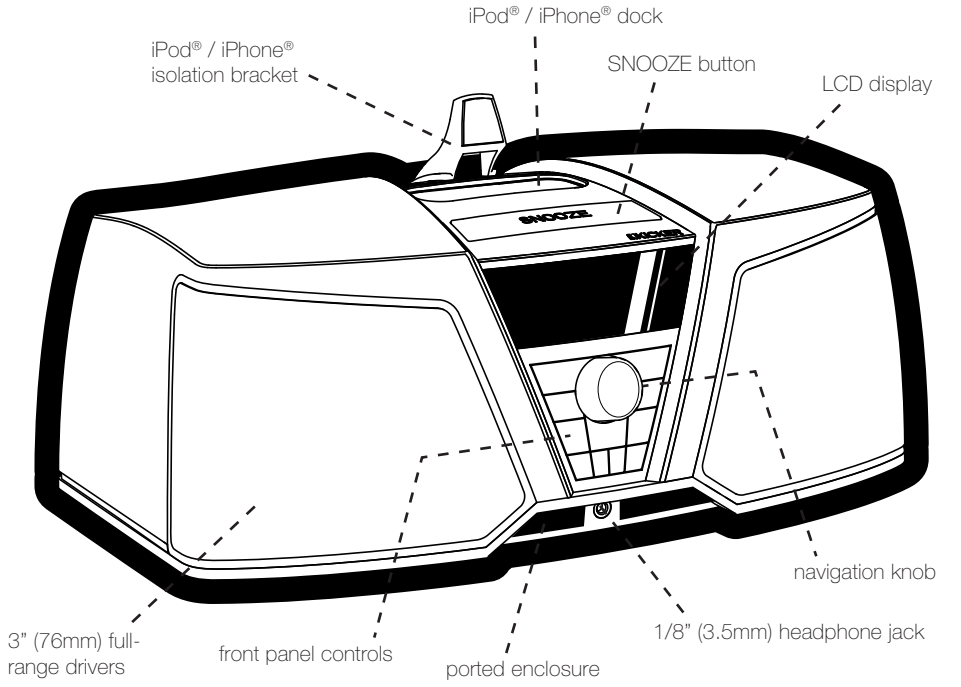
Deutsche Version
DIGITALES STEREO-SYSTEM mit ALARM
Benutzerhandbuch

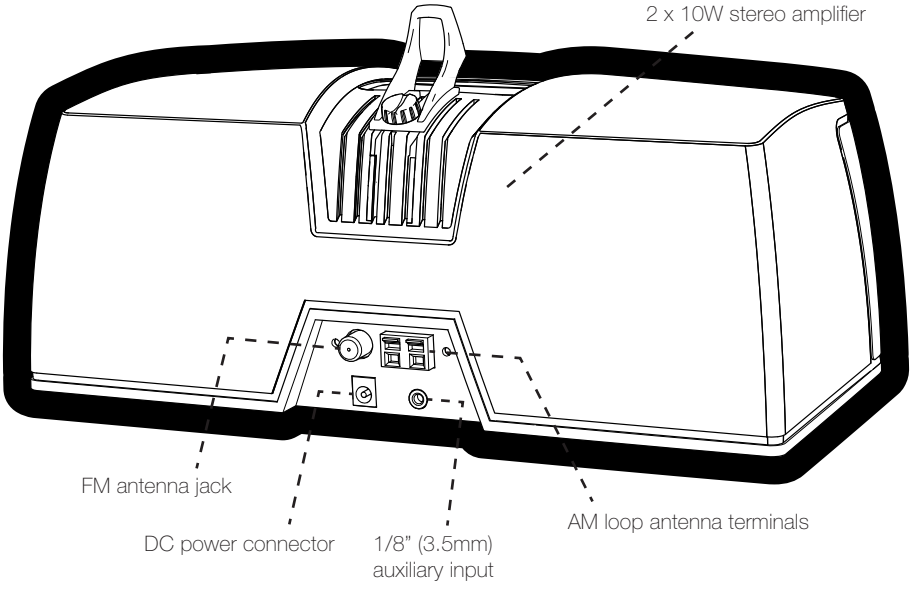
Version Française
SYSTÈME STÉRÉO NUMÉRIQUE avec ALARME RÉVEIL
Manuel d'utilisation

Made for iPod

Works with iPhone

OVERVIEW

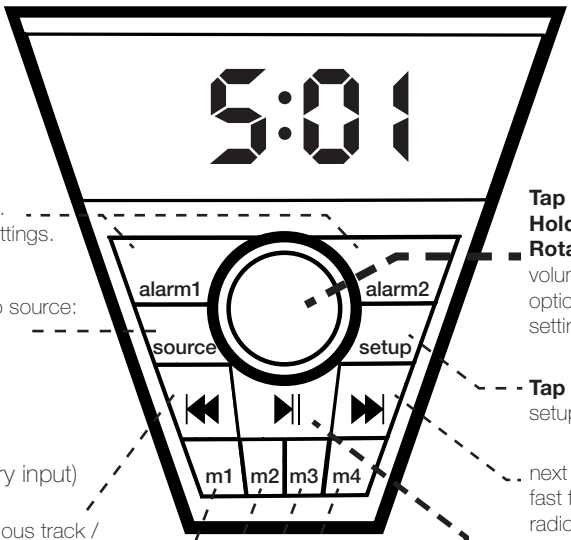

iPod® / iPhone® dock
iPod® / iPhone® isolation bracket
SNOOZE button
LCD display
navigation knob
3" (76mm) full-range drivers
front panel controls
ported enclosure
1/8" (3.5mm) headphone jack


2 x 10W stereo amplifier
FM antenna jack
DC power connector
1/8" (3.5mm) auxiliary input
AM loop antenna terminals

FEATURES

- **iPod/iPhone Dock**—Works with any 4th Gen and newer iPod/iPhone
- **Powerful 20-Watt Integrated Amplifier**—Digital Signal Processing delivers rich, full-range audio performance
- **Enhanced Bass Response**—tuned-port speaker enclosure
- **Easy Set-up**—simple front control panel with push-n-turn navigation knob
- **Dual Alarm**—wake to iPod, Radio, or Alarm
- **Ten Display Brightness Levels**
- **1/8" (3.5mm) Headphone Jack**
- **24-Hour Time and Alarm Back-up**—settings are saved when power is removed
- **Auxiliary Input**—listen to other portable media players or computers
- **12 Radio Presets**
- **5–120 Minute Sleep Timer**—fall asleep to iPod, Radio, or Aux-in
- **12 or 24 Hour Time Display**

FRONT PANEL CONTROLS



Tap to turn alarm on/off.
Hold to adjust alarm settings.

Tap to choose an audio source:
- DOCK (iPod)
- FM1
- FM2
- AM
- AUX (rear auxiliary input)

Tap to power on.
Hold to enter standby.
Rotate to change volume, scroll through options, and change settings.

Tap to enter/exit setup.

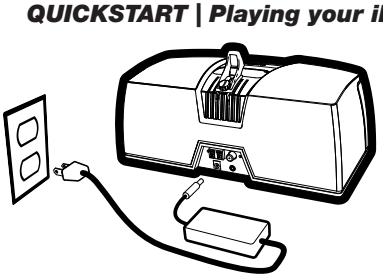
next track / fast forward / radio station seek

Tap to play/pause.
Hold to put iPod to sleep.

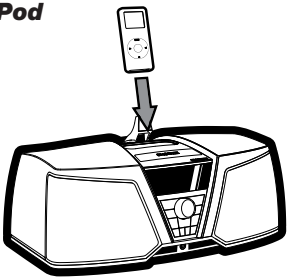
previous track / rewind / radio station seek

Hold to store current radio station in memory (4 locations per FM1, FM2, and AM).
Tap to recall the station.

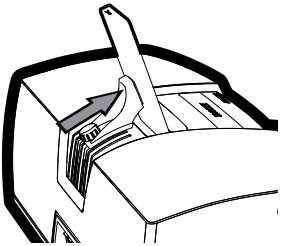
QUICKSTART | Playing your iPod



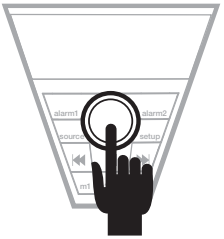
1. plug in power adapter & attach iPod/iPhone isolation bracket



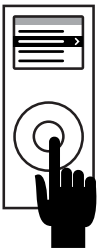
2. insert iPod/iPhone



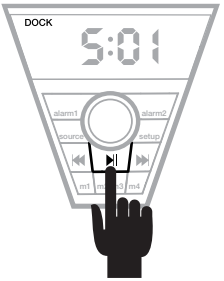
3. adjust iPod/iPhone isolation bracket



4. turn on iK150



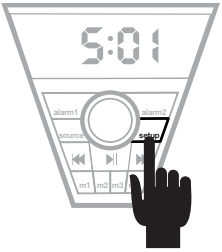
5. select tunes



6. press play

enjoy.

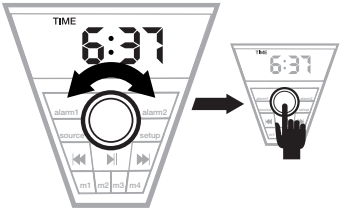
QUICKSTART | Setting the time



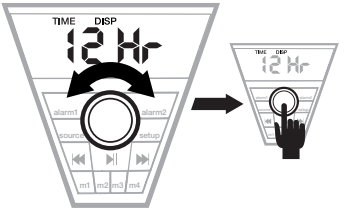
1. press **setup**

2. scroll to **TIME**

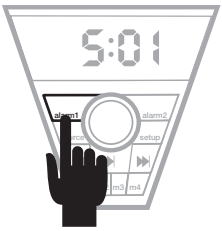
3. press navigation knob



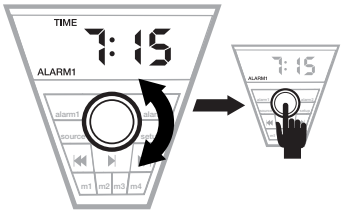
4. adjust time, then press navigation knob to save



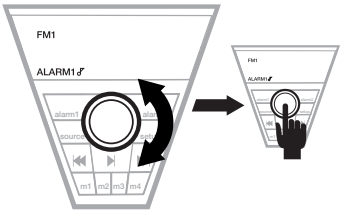
5. choose time format, then press navigation knob to save



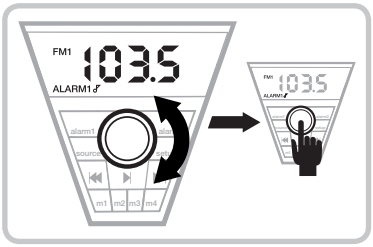
1. hold **alarm1** or **alarm2** button



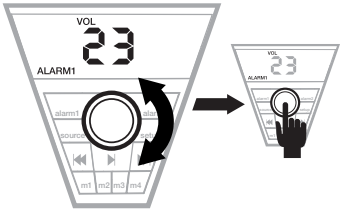
2. adjust alarm time, then press navigation knob to save



3. select an alarm source, then press navigation knob to save

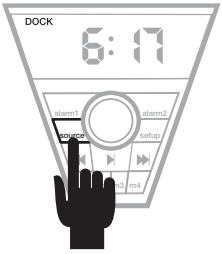


OPTIONAL: if you selected a radio alarm source, choose a radio station, then press the navigation knob to save



4. adjust alarm volume, then press navigation knob to save

SELECTING AN AUDIO SOURCE



Repeatedly tap **source** button to scroll through listening modes:

- iPod Dock
- FM1
- FM2
- AM
- Auxiliary Input (on rear of unit)

USING YOUR iPod WITH THE iK150

- Insert your iPod into the iK150 dock before turning on the iK150.
- Turn off the iPod's SoundCheck option for optimal sound quality.
- The use of a dock adapter plate with your iPod is not required. Installing an adapter plate along with the included isolation bracket will provide a more secure fit for your iPod, reducing vibration.
- Third Gen and older iPods work by connecting their headphone output to the auxiliary input on the rear of the iK150.
- Tap the **SNOOZE** button to mute/unmute.

USING THE ALARMS

- Tap the **alarm1** or **alarm2** button to turn each alarm on and off.
- Use the quickstart on page 5 for instructions on how to set an alarm.
- You can set the alarm source to DOCK, FM1, FM2, AM, or buzzer.
- When an alarm goes off, hit the **SNOOZE** button to silence the alarm for 9 minutes.

USING THE RADIO

To improve FM/AM radio reception, connect the included FM antenna to the coaxial jack on the rear of the iK150 and/or the included AM Loop antenna to the AM terminals on the rear of the iK150. You may need to experiment with antenna angle/position for optimal reception.

- Source to FM1, FM2, or AM (see page 5 for instructions).
- Tap the navigation knob to display radio station; rotate the knob to adjust radio frequency.
- Use the ⏮ and ⏭ buttons to seek to the next strongest station.
- Store the current station in memory by holding any of the **m1**–**m4** buttons.
- Recall a stored station by tapping the **m1**–**m4** memory button to which it is assigned.
- Tap the **SNOOZE** button to mute/unmute.

Setting the Radio Region

1. Press **setup** then **source** within one second.
2. Rotate the navigation knob to select between Region 1 and 2.
3. Press the navigation knob to save.

Region 1: All countries except North America and the Caribbean

Region 2: North America (USA & Canada) and the Caribbean

CHANGING SETTINGS

Tap the **setup** button to enter setup mode. You can tap the **setup** button again to exit setup mode, discarding any unsaved changes.

- Rotate the navigation knob to scroll through settings while in setup mode.
- Select a setting to edit by pressing the navigation knob.
- Edit the setting by rotating the navigation knob.
- Save the setting by pressing the navigation knob.
- Settings appear in the following order:

DISPLAY
Adjusts the display brightness.

SLEEP
Choose length of play time for the sleep timer from 5–120 minutes. The sleep timer is activated once you save a value other than zero. Once activated, the sleep timer plays audio for the period of time you selected then puts the iK150 into standby.

TREBLE
Boost or cut treble.

BASS
Boost or cut bass.

TIME
Adjust the time with the navigation knob. Press the knob to save and advance to **TIME FORMAT**.

TIME FORMAT
Choose between 12-hour and 24-hour time formats.

TROUBLESHOOTING

No sound:
1. make sure the iK150 is connected to a power outlet that is known to work.
2. make sure the iK150 is turned on and not in standby (tap the navigation knob).
3. make sure the iK150 is set to the proper audio source (see page 5).
4. try turning the navigation knob clockwise to increase volume.
5. if using the auxiliary input, make sure the connected device is playing and turned up.
6. try re-docking your iPod.
7. use the auxiliary input with your 3rd Gen and older iPod.
8. the iK150 may be muted; try tapping the **SNOOZE** button.
9. try unplugging/re-plugging the power.

No radio reception:
1. make sure the proper radio region is selected (see page 6).
2. connect an antenna and try different angles, positions, and placements within your home/building.

No display/Dim display:
1. make sure the iK150 is connected to a power outlet.
2. make sure the iK150 is turned on and not in standby (tap the navigation knob).
3. increase the display brightness (see previous section).
4. try unplugging/re-plugging the power.

The DOCK icon flashes continuously: This means your iPod/iPhone has failed to authenticate. Remove your iPod/iPhone, wait 5 seconds, then re-dock your iPod/iPhone.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

Read and follow all the instructions listed in this manual. Follow all safety and procedural recommendations to prevent damage to your self, your KICKER product, or your portable media device.

The iK150 should not be used near water or in an environment where exposure to liquids is possible. This includes but is not exclusive to areas where splashing, dripping, leaks, spills, and exposure to rain can occur.

Liquid containers should not be placed on or near the iK150.
The iK150 should not be cleaned with liquid cleaners. Use only a dry cloth to clean the iK150.

Only use the iK150 in areas with adequate open ventilation allowing at least 4" of space on all sides of the iK150. Do not set the iK150 on any surface or cover the iK150 with any object that could impede the airflow to and from the iK150.

The iK150 should not be placed near any source of heat. This includes but is not limited to stoves, radiators, heating elements, electronic heat sources, and areas where excessive solar heat can be generated. Do not install the iK150 near any flame or place any flammable objects near the device.

The power outlet used to provide power to the iK150 should be accessible at all times. The polarized 2-prong electrical plug has a wide blade and narrow blade that should fit into the corresponding wide and narrow receiving connections of your electrical outlet. Do not force the plug into the outlet. If the plug provided with the unit does not fit, consult with an electrician to upgrade the electrical outlet accordingly.

The power cord should be situated in a way that protects it from being pinched, walked on, tripped over, or accidentally pulled from the electrical outlet or the electrical input on the iK150. Do not run the cable through doorways or underneath objects that could damage the wire or tear the insulating material surrounding the wire.

Only use the manufacturer supplied power supply with the iK150.

We recommend using a surge protector/power conditioner and unplugging the iK150 during any electrical storms or situations that could cause voltage fluctuations in the electrical system.

HOME LIMITED WARRANTY

KICKER warrants this product to be free from defects in material and workmanship under normal use for a period of ONE (1) YEAR from date of original purchase with the original receipt from an Authorized KICKER Dealer. Should service be necessary under this warranty for any reason due to manufacturing defect or malfunction during the warranty period, KICKER will repair or replace (at its discretion) the defective merchandise with equivalent merchandise at no charge. Warranty replacements may have cosmetic scratches and blemishes. Discontinued products may be replaced with more current equivalent products.

This warranty is valid only for the original purchaser and is not extended to owners of the product subsequent to the original purchaser. Any applicable implied warranties are limited in duration to a period of the express warranty as provided herein beginning with the date of the original purchase at retail, and no warranties, whether express or implied, shall apply to this product thereafter. Some states do not allow limitations on implied warranties; therefore these exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights; however you may have other rights that vary from state to state.

WHAT TO DO IF YOU NEED WARRANTY OR SERVICE:
Defective merchandise should be returned to your local Authorized KICKER Dealer for warranty service. Assistance in locating an Authorized Dealer can be found at **www.kicker.com** or by contacting KICKER directly.

If it becomes necessary for you to return defective merchandise directly to Stillwater Designs (KICKER), call the KICKER Customer Service Department at (405) 624-8510 for a Return Merchandise Authorization (RMA) number. Package all defective items in the original container or in a package that will prevent shipping damage, and return to:

Stillwater Designs, 3100 North Husband, Stillwater, OK 74075

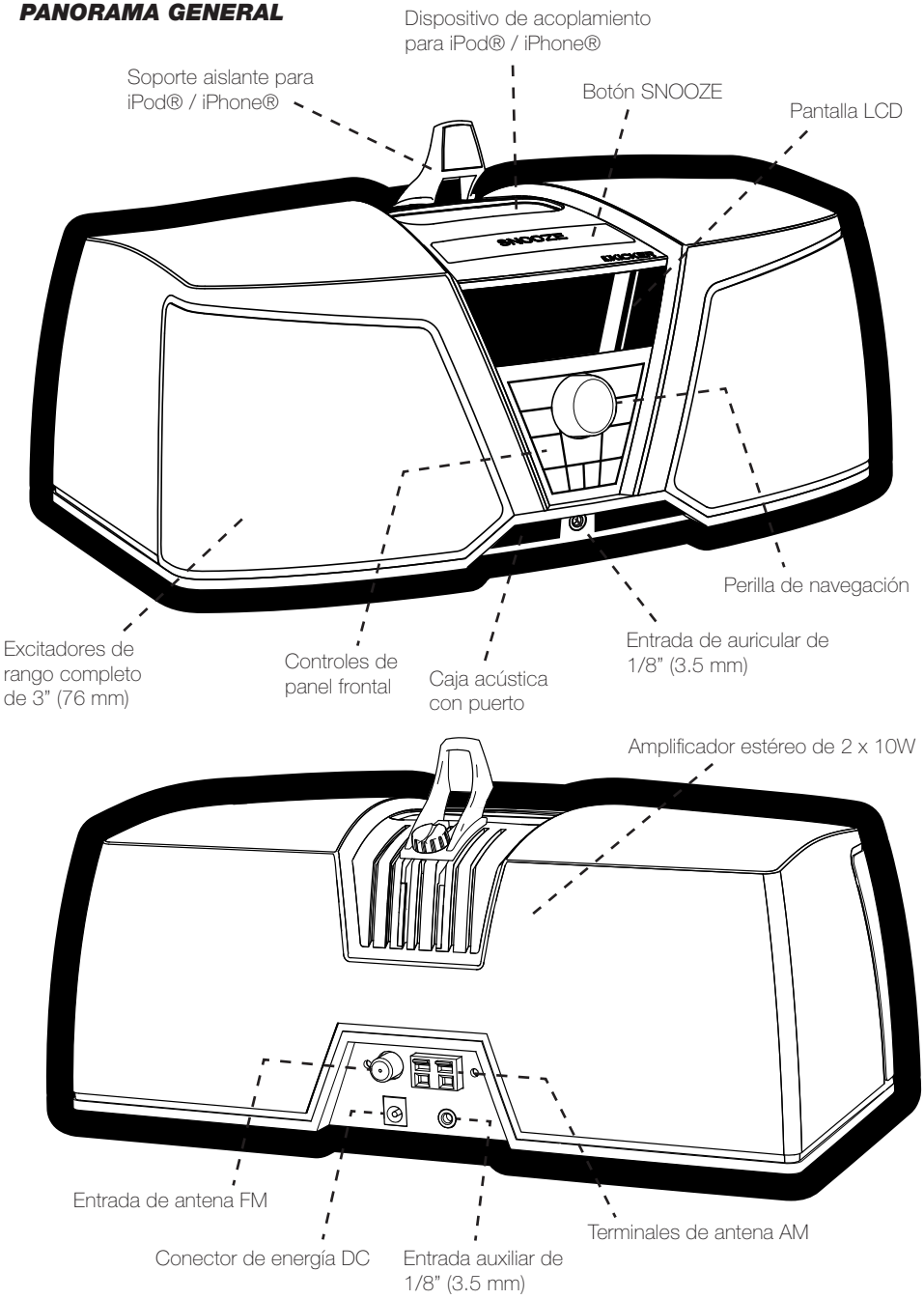
The RMA number must be clearly marked on the outside of the package. Include a copy of the original receipt with the purchase date clearly visible, and a “proof-of-purchase” statement listing your name and return shipping address, the Dealer’s name and invoice number, and product purchased. Warranty expiration on items without proof-of-purchase will be determined from the type of sale and manufacturing date code. Freight must be prepaid; items sent freight-collect, or COD, will be refused.

WHAT IS NOT COVERED?
This warranty is valid only if the product is used for the purpose for which it was designed.
It does not cover:
- o Damage due to improper use.
- o Damage due to improper installation of components or audio/video devices.
- o Subsequent damage to other components or audio/video devices.
- o Damage caused by exposure to moisture, excessive heat, chemical cleaners, and/or UV radiation.
- o Damage through negligence, misuse, flood, fire, earthquake, accident, or abuse. Repeated returns for the same damage may be considered abuse.
- o Items previously repaired or modified by any unauthorized repair facility or person.
- o Return shipping on non-defective items.
- o Products with tampered or missing barcode labels.
- o Products returned without a Return Merchandise Authorization (RMA) number.
- o Freight Damage.
- o The cost of shipping product to KICKER.
- o Service performed by anyone other than KICKER.

HOW LONG WILL IT TAKE?
KICKER strives to maintain a goal of 48-hour service for all electronics (speakers, crossovers, speaker docks, etc.) returns. Delays may be incurred if lack of replacement inventory or parts is encountered. Failure to follow these steps may void your warranty. Any questions can be directed to the KICKER Customer Service Department at (405) 624-8510. Contact your International KICKER dealer or distributor concerning specific procedures for your country's warranty policies.

Note: All specifications and performance figures are subject to change. Please visit **www.kicker.com** for the most current information. Please allow two weeks of break-in time for the speakers to reach optimum performance.

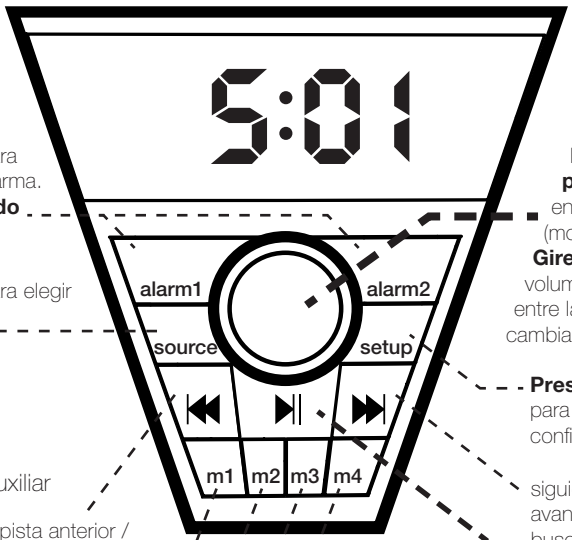
PANORAMA GENERAL



FUNCIONES

- **Dispositivo de acoplamiento para iPod/iPhone**—Funciona con cualquier iPod/ iPhone de 4a Generación y posteriores
- **Poderoso amplificador integrado de 20 vatios**—El procesamiento de señal digital proporciona un rendimiento rico en audio de rango completo
- **Respuesta de graves mejorada**—caja acústica de bocina con puerto sintonizado
- **Configuración fácil**—panel de control frontal sencillo con perilla de navegación tipo "presionar y girar"
- **Alarma dual**—despierte con el iPod, el Radio, o la Alarma
- **Diez niveles de brillo de pantalla**
- **Entrada de auricular de 1/8" (3.5mm)**
- **Horario de 24-Horas y Respaldo para la alarma**—los ajustes se guardan cuando la energía es interrumpida
- **Entrada auxiliar**—escuche otros reproductores de medios o computadoras portátiles
- **12 ajustes de radio preestablecidos**
- **Pantalla estándar con horario de 12 o de 24 horas**

CONTROLES DEL PANEL FRONTAL



Presione y suelte para encender/apagar la alarma. **Mantenga presionado** para ajustar la alarma.

Presione y suelte para elegir una fuente de audio:
- DOCK (iPod)
- FM1
- FM2
- AM
- AUX (entrada auxiliar posterior)

Presione y suelte para encender. **Mantenga presionado** para entrar a Standby (modo de espera). **Gire** para cambiar el volumen, desplazarse entre las opciones y cambiar la configuración.

Presione y suelte para entrar/salir de la configuración.

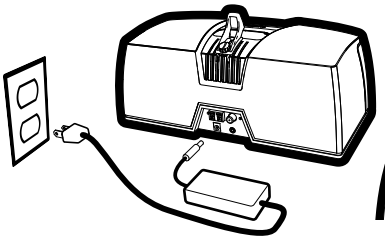
siguiente pista / avance rápido / buscar estación de radio

pista anterior / rebobinar / buscar estación de radio

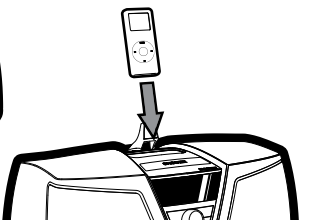
Mantenga presionado para almacenar la estación de radio actual en la memoria (4 lugares para FM1, FM2 y AM). **Presione y suelte** para recuperar la estación.

Presione y suelte para reproducir/pausar. **Mantenga presionado** para poner el iPod a dormir.

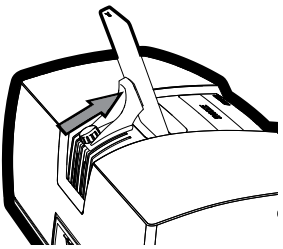
INICIO RÁPIDO | Reproducción en su iPod



1. conecte el adaptador de energía de inserte el soporte aislante para iPod/ iPhone

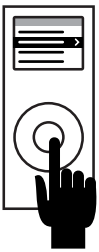


2. inserte el iPod/iPhone

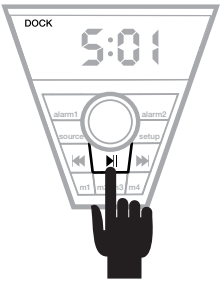


3. ajuste el soporte aislante para iPod/iPhone

4. encienda el iK150



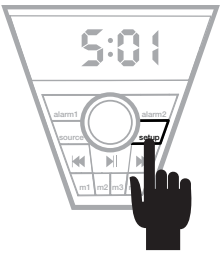
5. seleccione sus melodías



6. presione **play** (reproducir)

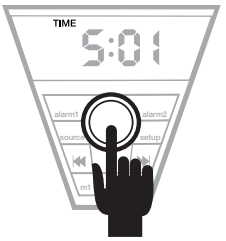
¡disfrute!

INICIO RÁPIDO | Configure la hora

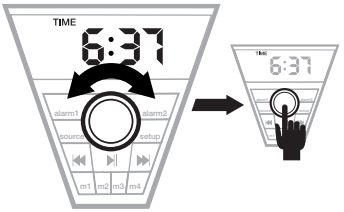


1. presione **setup** (configuración)

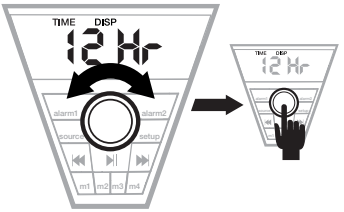
2. vaya a **TIME** (hora)



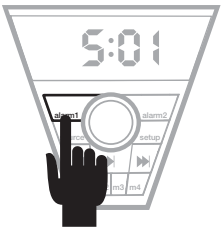
3. presione la perilla de navegación



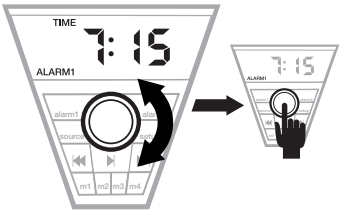
4. ajuste la hora y presione la perilla de navegación para guardar



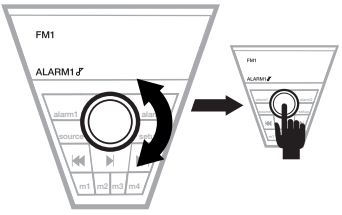
5. seleccione el formato de hora y presione la perilla de navegación para guardar



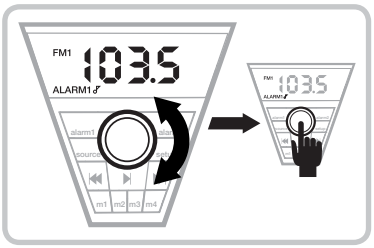
1. Mantenga presionado el botón **alarm1** o **alarm2**



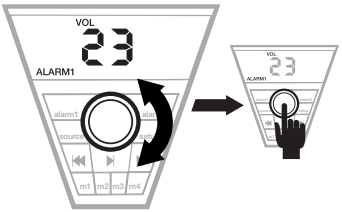
2. ajuste la hora de la alarma y presione la perilla de navegación para guardar



3. seleccione una fuente para la alarma y presione la perilla de navegación para guardar

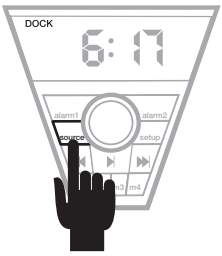


OPCIONAL: Si ha seleccionado que la fuente para la alarma sea el radio, elija una estación de radio y presione la perilla de navegación para guardar



4. ajuste el volumen de la alarma y presione la perilla de navegación para guardar

SELECCIONE UNA FUENTE DE AUDIO



Presione y suelte repetidamente el botón de fuente para desplazarse a través de los modos de escucha:

- iPod Dock
- FM1
- FM2
- AM
- Auxiliary Input (entrada auxiliar en la parte posterior de la unidad)

USE SU iPod CON EL iK150

- Inserte su iPod en el dispositivo de acoplamiento iK150 antes de encender el iK150.
- Apague la opción SoundCheck (verificación de sonido) del iPod para obtener una calidad de sonido óptima.
- No se requiere el uso de una placa adaptadora de acoplamiento para su iPod. Instalar una placa adaptadora con el soporte aislante incluido proporcionará un ajuste más seguro para su iPod, reduciendo la vibración.
- Los iPods de 3a Generación y anteriores funcionan al conectar su salida de auricular a la entrada auxiliar en la parte posterior del iK150.
- Presione y suelte el botón **SNOOZE** para silenciar/escuchar.

USE LAS ALARMAS

- Presione y suelte el botón **alarm1** o **alarm2** para encender y apagar cada alarma.
- Use la guía de inicio rápido en la página 13 para obtener instrucciones sobre cómo ajustar una alarma.
- Puede establecer la fuente de la alarma en DOCK, FM1, FM2, AM o timbre.
- Cuando una alarma se active, presione el botón **SNOOZE** para silenciarla durante 9 minutos.

USE EL RADIO

Para mejorar la recepción de radio FM/AM, conecte la antena FM incluida a la entrada coaxial en la parte posterior del iK150 y/o la antena AM a las terminales AM en la parte posterior del iK150. Tal vez necesite experimentar con la posición/el ángulo de la antena para obtener una recepción óptima.

- Seleccione la fuente FM1, FM2 o AM (vea la página 13 para obtener instrucciones).
- Presione y suelte la perilla de navegación para mostrar la estación de radio; gire la perilla para ajustar la frecuencia de radio.
- Use los botones ⏮ y ⏭ para buscar la siguiente estación más potente.
- Almacene la estación actual en la memoria al mantener presionado cualquiera de los botones **m1**–**m4**.
- Recupere la estación almacenada al presionar y soltar el botón de memoria **m1**–**m4** al cual está asignada.
- Presione y suelte el botón **SNOOZE** para silenciar/escuchar.

Ajuste la región del radio

1. Presione setup (configuración) y después la fuente dentro de un segundo.
2. Gire la perilla de navegación para seleccionar entre Región 1 y 2.
3. Presione la perilla de navegación para guardar.

Región 1: Todos los países excepto América del Norte y el Caribe

Región 2: América del Norte (EE.UU. y Canadá) y el Caribe

CAMBIE LA CONFIGURACIÓN

Presione y suelte el botón para entrar al modo de configuración. Puede volver a presionar y soltar el botón para salir del modo de configuración, descartando cualquier cambio que no se haya guardado.

- Gire la perilla de navegación para desplazarse entre los ajustes mientras se encuentra en el modo de configuración.
- Seleccione la configuración que desee cambiar al presionar la perilla de navegación.
- Para cambiar la configuración gire la perilla de navegación.
- Para guardar la configuración presione la perilla de navegación.
- Las configuraciones aparecen en el siguiente orden:

DISPLAY (Pantalla)
Para ajustar el brillo de la pantalla.

SLEEP (Dormir)
Seleccione la duración del tiempo de reproducción para el cronómetro de dormir de 5 a 120 minutos. El cronómetro de dormir se activará una vez que usted guarde un valor diferente a cero. Una vez activado, el cronómetro de apagado automático reproducirá el audio durante el tiempo que seleccionó, después cambiará el iK150 a modo de espera.

TREBLE (Agudos)
Para aumentar o reducir los agudos.

BASS (Graves)
Para aumentar o reducir los graves.

TIME (Hora)
Ajuste la hora con la perilla de navegación. Presione la perilla para guardar y avanzar a **TIME FORMAT**.

TIME FORMAT (formato de hora)
Seleccione entre los formatos de 12 y 24 horas.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

No hay sonido:
1. Asegúrese de que el iK150 esté conectado a un tomacorriente que sepa que está funcionando.
2. Asegúrese de que el iK150 esté encendido y no en Standby (modo de espera) (presione y suelte la perilla de navegación).
3. Asegúrese de que el iK150 esté configurado en la fuente de audio apropiada (vea la página 13).
4. Gire la perilla de navegación en el sentido de las manecillas del reloj para incrementar el volumen.
5. Si está usando la entrada auxiliar, asegúrese de que el dispositivo conectado esté encendido y reproduciendo.
6. Intente volver a conectar su iPod.
7. Use la entrada auxiliar con su iPod 3a Generación y versiones anteriores.
8. El iK150 puede estar silenciado; intente presionar y soltar el botón **SNOOZE**.
9. Intente desconectar/volver a conectar la energía.

No hay recepción de radio:
1. Asegúrese de que la región de radio apropiada esté seleccionada (vea la página 14).
2. Conecte una antena e intente con diferentes ángulos, posiciones y ubicaciones dentro de su casa edificio.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

La pantalla no se ve/está oscura:

1. Asegúrese de que el iK150 esté conectado a un tomacorriente.
2. Asegúrese de que el iK150 esté encendido y no en Standby (modo de espera) (presione y suelte la perilla de navegación).
3. Aumente el brillo de la pantalla (vea la sección anterior).
4. Intente desconectar/volver a conectar la energía.

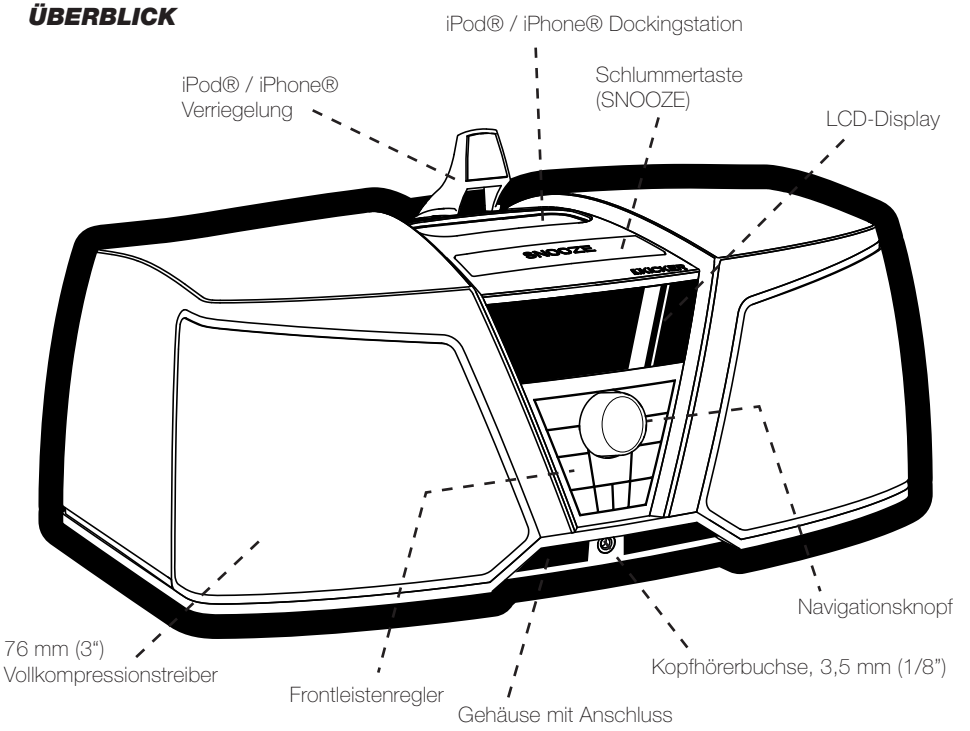
El icono DOCK parpadea continuamente: Esto significa que la autenticación de su iPod/iPhone ha fallado. Remueva su iPod/iPhone, espere 5 segundos y vuelva a acoplar su iPod/iPhone.

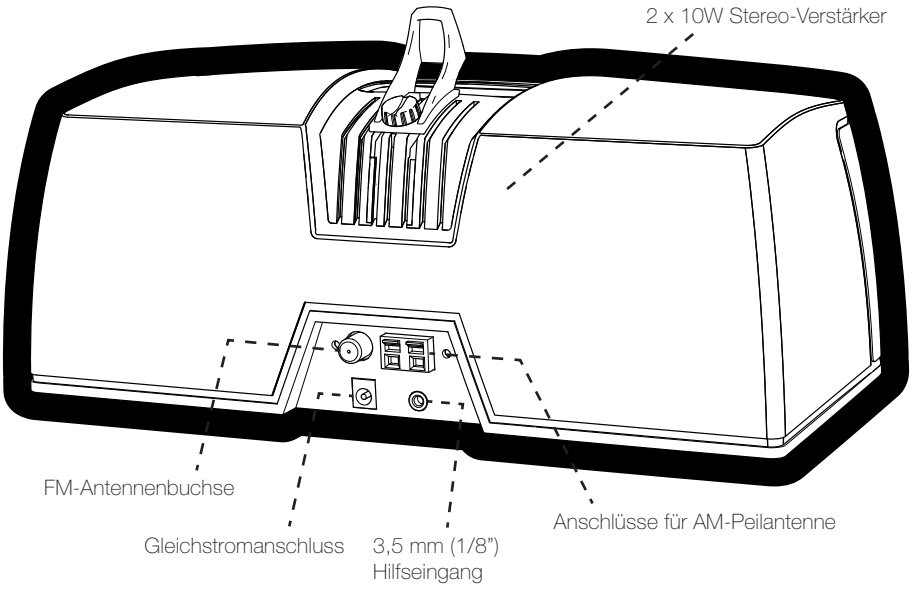
INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

Lea y siga todas las instrucciones que aparecen en este manual. Siga todas las recomendaciones de seguridad y procedimiento para evitar lesionarse o dañar el producto KICKER o el dispositivo de entretenimiento portátil.

No utilice el sistema estereofónico iK150 cerca del agua o en ambientes en que se exponga a líquidos; estos ambientes son, entre otros, aquellos en que puede haber salpicaduras, goteras, filtraciones, derrames y exposición a la lluvia. No le ponga ni encima ni cerca contenedores de líquidos. No lo limpie con limpiadores líquidos. Límpielo sólo con un paño seco. Ubíquelo sólo en lugares con ventilación abierta adecuada que deje un mínimo de 4 plg. de espacio libre por todos los lados. No lo ponga sobre superficies que impidan el flujo de aire por dentro y no lo cubra de manera de impedir tal flujo. No lo ponga cerca de fuentes de calor tales como, entre otras, cocinas, radiadores, elementos de calefacción, fuentes de calor electrónicas y lugares donde se pueda generar calor solar excesivo. No lo instale cerca de llamas ni le ponga cerca objetos inflamables. Enchúfelo en un enchufe eléctrico accesible en todo momento. El enchufe polarizado del iK150 tiene una pata ancha y una pata angosta que deben encajar en las ranuras ancha y angosta correspondientes del enchufe eléctrico (sólo en EE.UU. y Canadá). No meta el enchufe del iK150 a la fuerza en el enchufe eléctrico. Si el enchufe no entra, consulte a un electricista para mejorar el enchufe eléctrico de manera adecuada. El cordón de alimentación debe estar ubicado de manera que quede protegido contra el aplastamiento y la posibilidad de que sea pisado, se tropiece con él o se desenchufe accidentalmente del enchufe eléctrico o del iK150. No pase el cordón a través de puertas o por debajo de objetos que podrían dañarlo o desgarrar el material de aislamiento que rodea el conductor. Utilice sólo el cordón de alimentación que el fabricante ha suministrado con el iK150. Recomendamos utilizar un acondicionador de alimentación o protector contra sobrevoltaje y desenchufar el iK150 durante las tormentas eléctricas o situaciones que podrían causar fluctuaciones de voltaje en el sistema eléctrico.

ÜBERBLICK

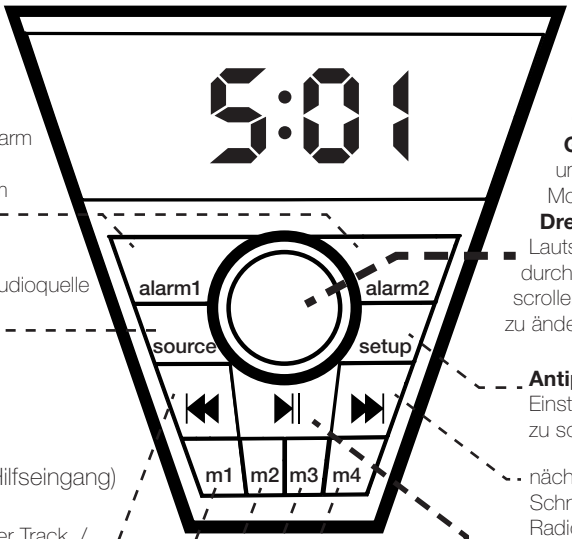

iPod® / iPhone® Dockingstation
iPod® / iPhone®
Verriegelung
Schlummertaste
(SNOOZE)
LCD-Display
Navigationsknopf
76 mm (3")
Vollkompressionstreiber
Frontleistenregler
Gehäuse mit Anschluss
Kopfhörerbuchse, 3,5 mm (1/8")


2 x 10W Stereo-Verstärker
FM-Antennenbuchse
Gleichstromanschluss
3,5 mm (1/8")
Hilfseingang
Anschlüsse für AM-Peilantenne

FUNKTIONEN

- **iPod/iPhone-Dock**—Kompatibel mit jedem iPod/iPhone der 4. Generation und neuer
- **Integrierter leistungsfähiger 20W Verstärker**—reichhaltiger, voller Klang dank digitaler Signalverarbeitung
- **Verbesserte Basswiedergabe**—akustisch abgestimmtes Lautsprechergehäuse
- **Einfache Einstellung**—benutzerfreundliche Frontleistenbedienung mit einem Dreh-/Drück-Navigationsknopf
- **Zweifacher Alarm**—weckt mit iPod, Radio oder Weckton
- **Zehn Helligkeitsstufen für das Display**
- **3,5 mm (1/8") Kopfhörerbuchse**
- **24-Stunden Zeit- und Alarmspeicherung**—Einstellungen werden bei Stromausfall gespeichert
- **Hilfseingang**—Wiedergabe von anderen tragbaren Mediengeräten oder PC
- 12 voreingestellte Radiokanäle
- **5–120 Minuten Schlafmodus**—einschlafen mit iPod, Radio oder einem anderen, über den Aux-Eingang angeschlossenen Gerät

FRONTLEISTENBEDIENUNG



Antippen, um den Alarm ein-/auszuschalten.
Gedrückt halten, um Alarm einzustellen.

Antippen, um eine Audioquelle auszuwählen:
- DOCK (iPod)
- FM1
- FM2
- AM
- AUX (hinterer Hilfseingang)

vorheriger Track / zurück spulen / Radiostation suchen

Gedrückt halten, um aktuellen Radiosender zu speichern (4 Stationen pro FM1, FM2 und AM).
Antippen, um Sender aufzurufen.

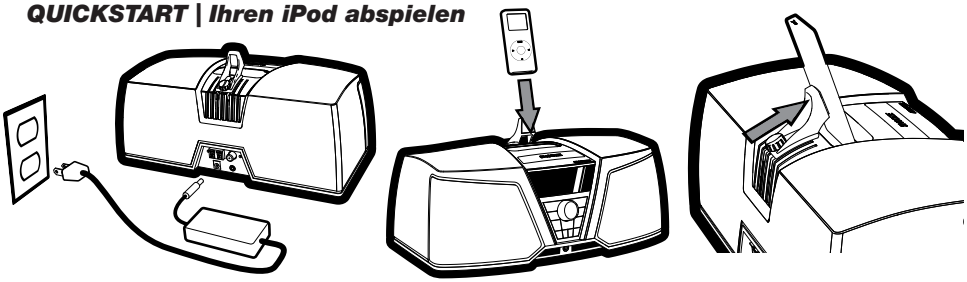
Antippen, um das Gerät einzuschalten.
Gedrückt halten, um in den Standby-Modus zu gelangen.
Drehen, um die Lautstärke einzustellen, durch die Optionen zu scrollen und Einstellungen zu ändern.

Antippen, um Einstellungen aufzurufen/ zu schließen.

nächster Track / Schnellvorlauf / Radiosender suchen

Antippen für Wiedergabe/Pause
Gedrückt halten, um iPod in den Schlafmodus zu schalten.

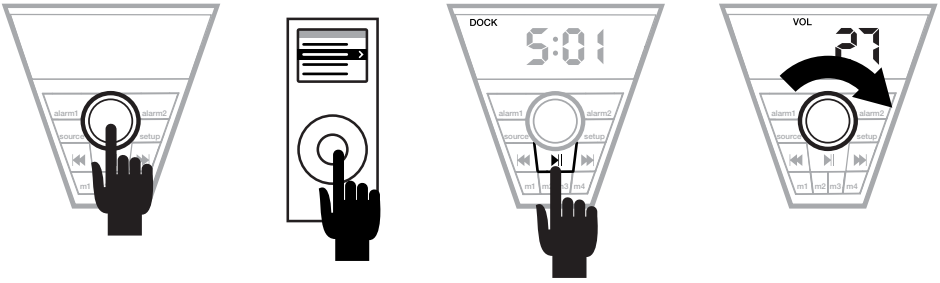
QUICKSTART | Ihren iPod abspielen



1. Netzstecker einstecken & iPod/ iPhone Verriegelung anbringen

2. iPod/iPhone anschließen

3. iPod/ iPhone Verriegelung einstellen



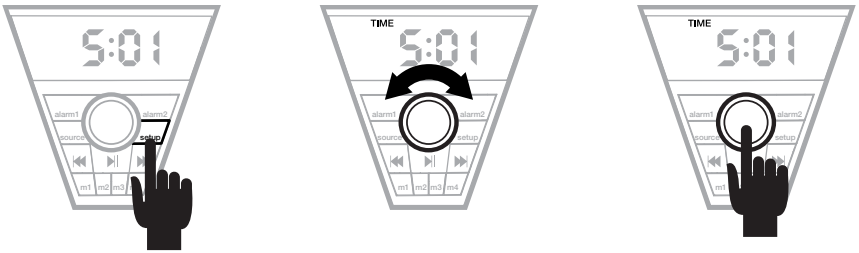
4. iK150 einschalten

5. Abstimmen

6. Auf Wiedergabe drücken

Genießen.

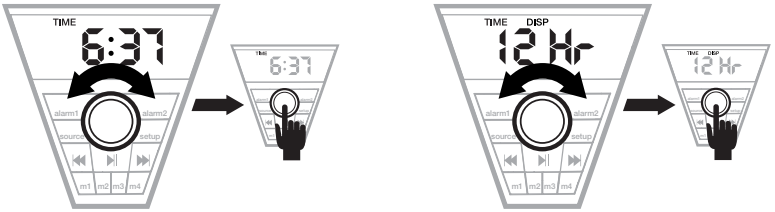
QUICKSTART | Zeit einstellen



1. Auf **setup** (Einstellungen) drücken

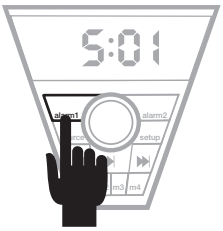
2. Auf **TIME** (Zeit) scrollen

3. Den Navigationsknopf drücken

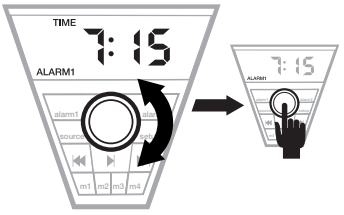


4. Die Zeit einstellen und durch Drücken des Navigationsknopfs speichern

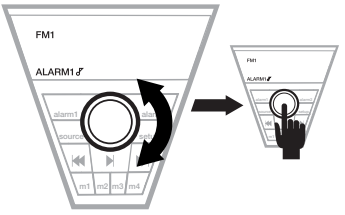
5. Zeitformat auswählen und durch Drücken des Navigationsknopfs speichern



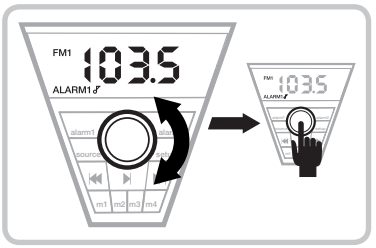
1. Taste **alarm1** oder **alarm2** gedrückt halten



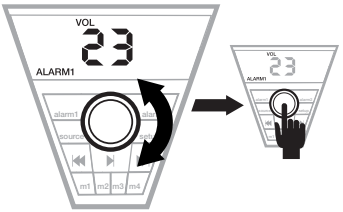
2. Die Weckzeit einstellen und durch Drücken des Navigationsknopfs speichern



3. Die Quelle einstellen und durch Drücken des Navigationsknopfs speichern

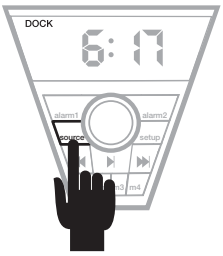


OPTIONAL: Wenn Sie das Radio als Alarmquelle wählen, stellen Sie einen Sender ein und speichern Sie ihn durch Drücken des Navigationsknopfs



4. Die Lautstärke einstellen und durch Drücken des Navigationsknopfs speichern

AUSWAHL EINER AUDIO-QUELLE



Wiederholt auf die **source**-Taste tippen, um durch die Modus-Liste zu scrollen:

- iPod Dock
- FM1
- FM2
- AM
- Hilfseingang (auf der Geräterückseite)

ABSPIELEN DES iPOD ÜBER DEN iK150

- Schließen Sie Ihren iPod an der Dockingstation des iK150 an, bevor Sie den iK150 einschalten.
- Schalten Sie die iPod-Option SoundCheck aus, um die beste Soundqualität zu erzielen.
- Sie benötigen keine Docking-Adapterplatte für Ihren iPod. Doch der Anschluss einer Adapterplatte zusätzlich zur Verriegelung sorgt für einen festeren Sitz Ihres iPods und verringert Vibrationen.
- iPods der 3. Generation und älter können Sie an den iK150 anschließen, indem Sie den iPod-Kopfhörerausgang mit dem Hilfseingang an der Rückseite des iK150 verbinden.
- Die **SNOOZE**-Taste (Schlummertaste) antippen, um das Gerät stumm/laut zu stellen.

ALARMFUNKTION

- Tippen Sie die Taste **alarm1** oder **alarm2** an, um den jeweiligen Alarm ein- und auszuschalten.
- Befolgen Sie die Quickstart-Anweisungen auf S. 5 zur Einstellung eines Alarms.
- Als Quelle für das Alarmsignal können Sie DOCK, FM1, FM2, AM oder den Wecker auswählen.
- Drücken Sie bei Beginn des Alarms auf die **SNOOZE**-Taste (Schlummertaste), um den Alarm für 9 Minuten zu stoppen.

RADIOFUNKTION

Schließen Sie die mitgelieferte FM-Antenne an die Koaxial-Buchse und/oder die mitgelieferte AM-Peilantenne an den AM-Anschluss an der Rückseite des iK150 an, um den besten FM/AM-Radioempfang zu erhalten. Möglicherweise müssen Sie unterschiedliche Antennenpositionen ausprobieren, bis der Empfang optimal ist.

- Quelle für FM1, FM2, oder AM (Anweisungen finden Sie auf S. 20).
- Tippen Sie auf den Navigationsknopf, um den Radiosender anzuzeigen; drehen Sie den Knopf, um die Frequenz einzustellen.
- Suchen Sie mit den Tasten ⏮ und ⏭ nach dem nächsten empfangsstarken Sender.
- Speichern Sie den aktuellen Sender, indem Sie eine der Tasten **m1**–**m4** gedrückt halten.
- Tippen Sie auf eine der Tasten **m1**–**m4**, um den entsprechenden Sender aufzurufen.
- Tippen Sie auf die **SNOOZE**-Taste (Schlummertaste), um das Gerät stumm/laut zu stellen.

Senderegion einstellen

1. Drücken Sie innerhalb von einer Sekunde auf die **setup**- und dann auf die **source**-Taste.
2. Drehen Sie den Navigationsknopf, um zwischen Region 1 und 2 zu wechseln.
3. Speichern Sie die gewählte Region durch Drücken des Navigationsknopfs.

Region 1: Alle Länder außer Nordamerika und die Karibik

Region 2: Nordamerika (USA & Kanada) und die Karibik

EINSTELLUNGEN ÄNDERN

Tippen Sie auf die **setup**-Taste, um in den Einstellmodus zu gelangen. Wenn Sie die **setup**-Taste erneut antippen, verlassen Sie den Einstellmodus, wobei nicht gespeicherte Änderungen gelöscht werden.

- Im Einstellmodus können Sie durch Drehen des Navigationsknopfes durch die Einstellungen scrollen.
- Drücken Sie auf den Navigationsknopf, um eine Einstellung zum Bearbeiten auszuwählen.
- Ändern Sie die Einstellung durch Drehen des Navigationsknopfs.
- Drücken Sie dann auf den Navigationsknopf, um die Änderungen zu speichern.
- Die Einstellungen werden in folgender Reihenfolge angezeigt:

DISPLAY
Zum Einstellen der Display-Helligkeit.

SLEEP
Zum Einstellen der Wiedergabedauer im Schlafmodus, von 5-120 Minuten. Sobald Sie einen anderen Wert als Null eingeben, ist der Schlafmodus aktiv. Einmal angestellt spielt der Sleep Timer für den von Ihnen ausgewählten Zeitraum. Anschließend fällt der iK150 in den Standby-Modus.

TREBLE
Zum Anheben oder Senken der Tonhöhen.

BASS
Zum Anheben oder Senken der Tiefen.

TIME
Zeiteinstellung über den Navigationsknopf. Drücken Sie auf den Knopf, um die Zeit zu speichern und weiter zur Option **TIME FORMAT** (Zeitformat) zu gelangen.

TIME FORMAT
Zeiteinstellung im 12-Stunden- und 24-Stunden-Format.

FEHLERBEHEBUNG

Kein Ton:

1. Überprüfen Sie, ob der iK150 an einen funktionierenden Netzstecker angeschlossen ist.
2. Stellen Sie sicher, dass der iK150 eingeschaltet und nicht im Standby-Modus ist (drücken Sie den Navigationsknopf).
3. Überprüfen Sie, ob die richtige Audioquelle eingestellt ist (siehe S. 20).
4. Drehen Sie den Navigationsknopf im Uhrzeigersinn, um die Lautstärke zu erhöhen.
5. Wenn Sie einen Hilfseingang benutzen, überprüfen Sie, ob das angeschlossene Gerät eingeschaltet ist und läuft.
6. Schließen Sie Ihren iPod erneut an.
7. Verwenden Sie für einen iPod der 3. Generation oder älter den Hilfseingang (AUX).
8. Möglicherweise ist der iK150 stumm geschaltet; drücken Sie auf die **SNOOZE**-Taste (Schlummertaste).
9. Ziehen Sie den Netzstecker und stecken Sie ihn erneut ein.

Kein Radioempfang:

1. Überprüfen Sie, ob die richtige Senderegion ausgewählt ist (siehe S. 21).
2. Schließen Sie eine Antenne an und probieren Sie unterschiedliche Winkel, Positionen und Plätze in Ihrer Wohnung/dem Gebäude aus.

Keine Anzeige/Schwache Anzeige:

1. Überprüfen Sie, ob der iK150 ans Stromnetz angeschlossen ist.
2. Stellen Sie sicher, dass der iK150 eingeschaltet und nicht im Standby-Modus ist (drücken Sie den Navigationsknopf).
3. Erhöhen Sie die Anzeigenhelligkeit (siehe vorherigen Abschnitt).
4. Ziehen Sie den Netzstecker und stecken Sie ihn erneut ein.

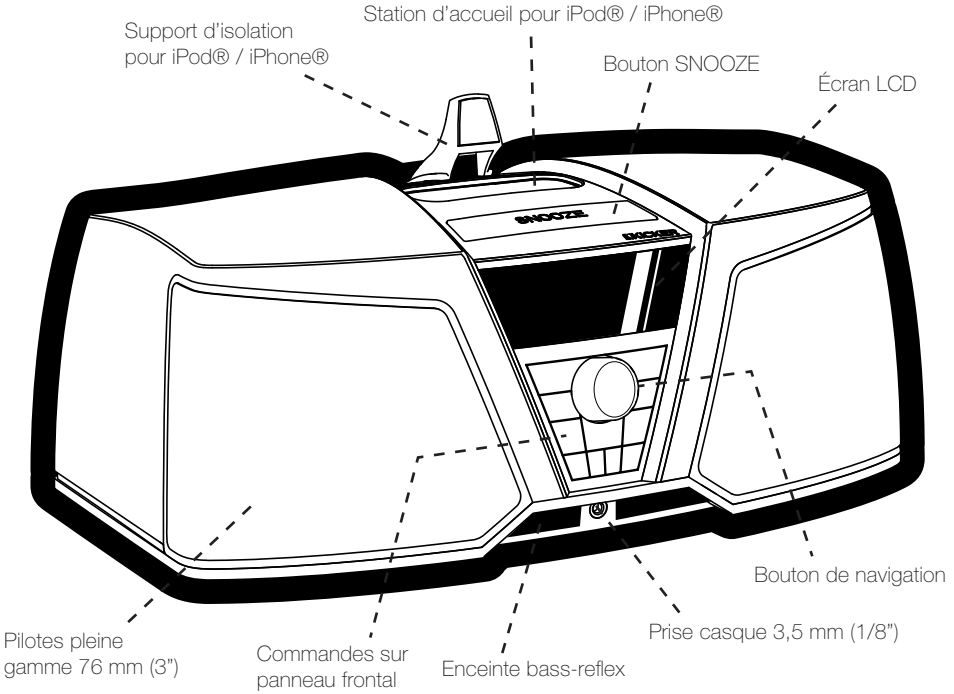
Das DOCK-Symbol blinkt ständig auf: Ihr iPod/iPhone wurde nicht erkannt. Entnehmen Sie Ihren iPod/Ihr iPhone, warten Sie 5 Sekunden und schließen Sie das Gerät wieder an.

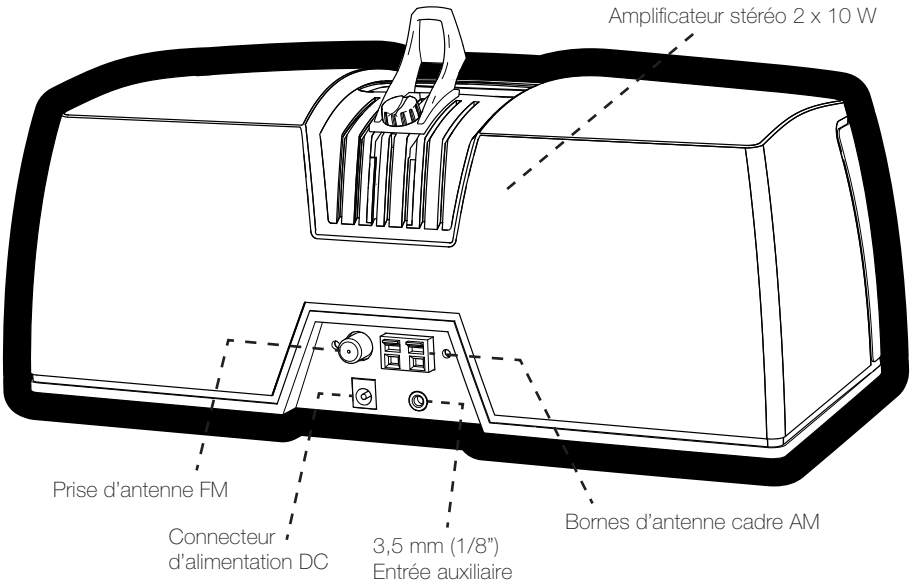
WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie alle Anweisungen in diesem Handbuch durch und befolgen Sie diese. Folgen Sie allen Sicherheitshinweisen und Anleitungen, um Verletzungen sowie Schäden an Ihrem KICKER-Produkt oder Media-Player zu verhindern.

Das iK150 sollte nicht in der Nähe von Wasser oder in einer Umgebung verwendet werden, in der es Feuchtigkeit ausgesetzt sein könnte. Hierzu gehören unter anderem Bereiche, wo Flüssigkeiten spritzen, tropfen oder auslaufen können bzw. die Regen ausgesetzt sind. Man sollte keine Behälter mit Flüssigkeiten auf das iK150-Stereosystem oder in dessen Nähe stellen. Das iK150-Stereosystem sollte nicht mit fl üssigen Reinigungsmitteln gereinigt werden. Verwenden Sie zur Reinigung nur ein trockenes Tuch. Verwenden Sie das iK150 nur in Bereichen mit ausreichender Lüftung, wobei mindestens 10 cm freier Raum an allen Seiten des iK150 vorhanden sein sollte. Stellen Sie das iK150 auf keine Oberfl ächen bzw. bedecken Sie das iK150 mit keinen Objekten, die den Luftstrom um das System herum blockieren könnten. Das iK150 sollte nicht in der Nähe einer Wärmequelle aufgestellt werden. Hierzu gehören unter anderem Öfen, Heizkörper, Heizstrahler, elektronische Wärmequellen und Bereiche mit starker Sonneneinstrahlung. Stellen Sie das iK150 nie in der Nähe einer Flamme auf, und platzieren Sie keine brennbaren Objekte in der Nähe der Geräts. Die Steckdose, die das iK150 mit Strom versorgt, sollte jederzeit zugänglich sein. Zu Ihrer Sicherheit (nur USA und Kanada): Der polarisierte Stecker hat zwei Klinken, wobei eine dicker ist als die andere. Dieser Stecker passt nur auf eine Weise in die Steckdose. Schieben Sie den Stecker nicht mit Gewalt in die Steckdose. Wenn der mitgelieferte Stecker nicht passt, sollten Sie die Steckdose eventuell durch einen Elektriker ersetzen lassen. Platzieren Sie das Netzkabel so, dass es nicht geknickt oder belastet wird oder dass jemand darüber stolpern oder es versehentlich aus der Steckdose oder dem Netzanschluss des iK150 ziehen könnte. Verlegen Sie das Kabel nicht durch Türöffnungen oder unter Objekten, die den Draht oder die Isolierummantelung beschädigen könnten. Verwenden Sie mit dem iK150 nur das vom Hersteller gelieferte Netzteil. Wir empfehlen, ein Überspannungsschutzgerät bzw. ein Netzentstörgerät zu verwenden und das iK150 bei Gewittern sowie in anderen Situationen vom Netz zu trennen, die zu Spannungsschwankungen führen könnten.

VUE D'ENSEMBLE

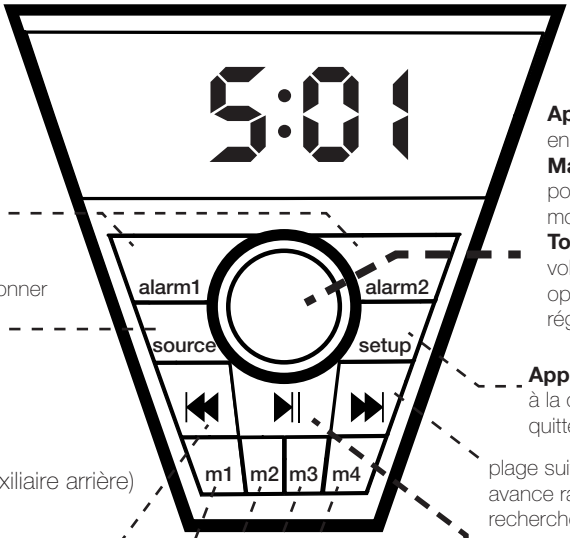




CARACTÉRISTIQUES

- **Station d'accueil pour iPod/iPhone**—Fonctionne avec tous les iPod/iPhone à partir de la 4G
- **Amplificateur intégré puissant 20 W**—le système DSP délivre une performance audio intense pleine gamme
- **Réponse améliorée dans les basses**—enceinte Tuned Port
- **Configuration facile**—panneau de commande frontal simple avec bouton **autobloquant**
- **Alarme double**—réveillez-vous au son de votre iPod, de la radio ou de l'alarme
- **Affichage avec dix niveaux de luminosité possibles**
- **Prise casque 3,5 mm (1/8 pouce)**
- **Sauvegarde de l'alarme et de l'heure au format 24 heures**—vos réglages sont sauvegardés en cas de coupure de l'alimentation
- **Entrée auxiliaire**—écoutez le son d'autres lecteurs multimédias ou ordinateurs portables
- **Possibilité de prérégler 12 stations**
- **Minuteur de mise en veille réglable de 5 à 120 minutes**—endormez-vous en écoutant votre iPod, la radio ou une autre source via l'entrée auxiliaire

COMMANDES SUR LE PANNEAU FRONTAL



Appuyer pour mettre l'alarme en position marche / arrêt.
Maintenir enfoncé pour effectuer les réglages de l'alarme.

Appuyer pour sélectionner une source audio :
- DOCK (iPod)
- FM1
- FM2
- AM
- AUX (entrée auxiliaire arrière)

plage précédente / retour rapide / recherche de stationdio de radio

Maintenir enfoncé pour mémoriser la station de radio actuelle (4 emplacements pour FM1, FM2 et AM respectivement).
Appuyer pour sélectionner à nouveau la station.

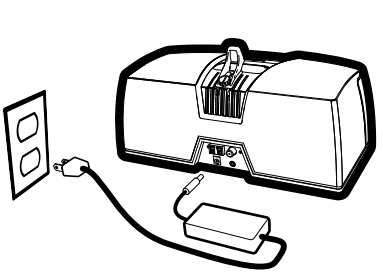
Appuyer pour mettre en marche.
Maintenir enfoncé pour sélectionner le mode veille.
Tourner pour régler le volume, faire défiler les options et modifier les réglages.

Appuyer pour accéder à la configuration ou la quitter.

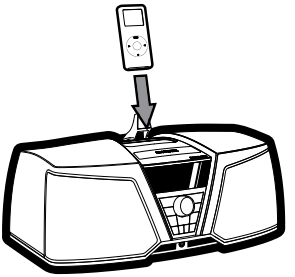
plage suivante / avance rapide / recherche de station de radio

Appuyer pour lire/mettre en pause.
Maintenir enfoncé pour mettre l'iPod en veille.

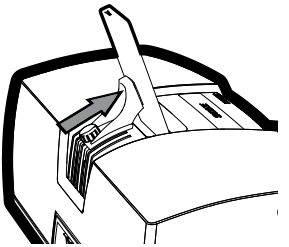
DÉMARRAGE RAPIDE | Fonctionnement de votre iPod



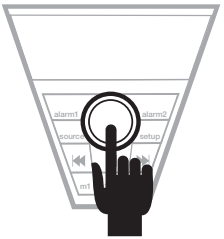
1. brancher l'adaptateur secteur et fixer le support d'isolation pour iPod/iPhone



2. insérer l'iPod/iPhone

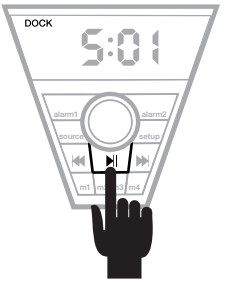


3. régler le support d'isolation pour iPod/iPhone

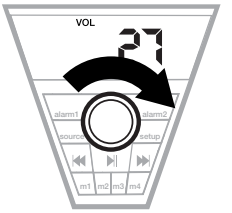


4. mettre l'iK150 en marche

5. sélectionner votre programme

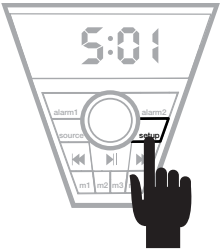


6. appuyer sur le bouton de lecture

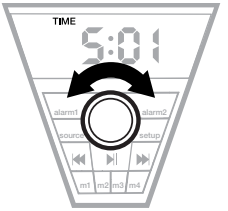


apprécier le son.

DÉMARRAGE RAPIDE | Réglage de l'heure

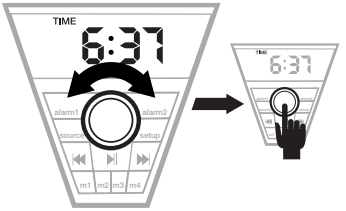


1. appuyer sur le bouton de réglage

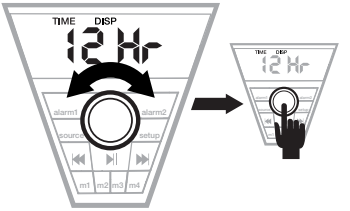


2. faire défiler jusqu'à **TIME** (heure)

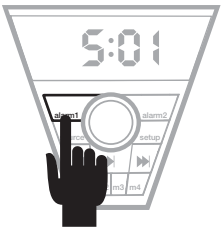
3. appuyer sur le bouton de navigation



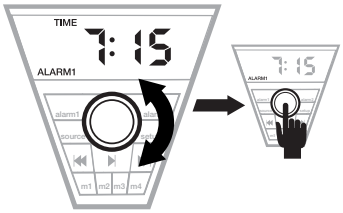
4. arégler l'heure, puis appuyer sur le bouton de navigation pour sauvegarder ce réglage



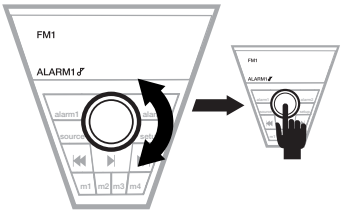
5. choisir le format horaire, puis appuyer sur le bouton de navigation pour sauvegarder ce réglage



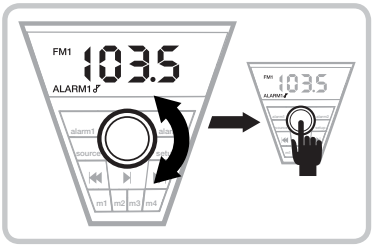
1. maintenir enfoncé le bouton d'alarme 1 ou 2



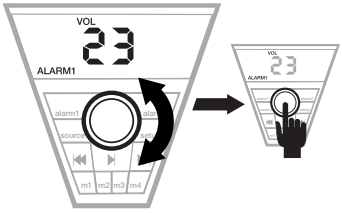
2. régler l'heure de l'alarme, puis appuyer sur le bouton de navigation pour sauvegarder ce réglage



3. sélectionner une source pour l'alarme, puis appuyer sur le bouton de navigation pour sauvegarder ce réglage

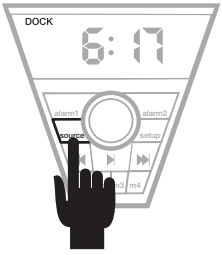


FACULTATIF : si vous avez sélectionné la radio comme source pour l'alarme, sélectionnez une station, puis appuyez sur le bouton de navigation pour sauvegarder ce réglage



4. régler le volume sonore de l'alarme, puis appuyer sur le bouton de navigation pour sauvegarder ce réglage

SÉLECTION D'UNE SOURCE AUDIO



Appuyer plusieurs fois sur le bouton source pour faire défiler les différents modes :

- Station d'accueil iPod
- FM1
- FM2
- AM
- Entrée auxiliaire (à l'arrière de l'appareil)

UTILSATION DE VOTRE iPod AVEC L'iK150

- Insérer votre iPod dans la station d'accueil iK150 avant de mettre l'iK150 en marche.
- Désactiver l'option Sound Check de l'iPod pour bénéficier d'une qualité de son optimale.
- L'utilisation d'une plaque d'adaptation pour station d'accueil avec votre iPod n'est pas indispensable. L'utilisation d'une plaque d'adaptation en plus du support d'isolation fourni contribue à stabiliser votre iPod, réduisant ainsi les vibrations.
- Pour les iPods 3G ou antérieurs, connecter la sortie casque à l'entrée auxiliaire située à l'arrière de l'iK150.
- Appuyer sur le bouton **SNOOZE** pour activer la fonction mute /unmute.

UTILISATION DES ALARMES

- Appuyer sur le bouton d'alarme 1 2 pour activer ou désactiver chacune des alarmes.
- Se reporter aux consignes de démarrage rapide de la page 5 pour le réglage des alarmes.
- Vous pouvez régler l'alarme sur DOCK, FM1, FM2, AM, ou buzzer.
- Lorsqu'une alarme se déclenche, appuyer sur le bouton **SNOOZE** pour la neutraliser pendant 9 minutes.

UTILISATION DE LA RADIO

Pour améliorer la réception en FM/AM, connecter l'antenne FM fournie à la prise coaxiale à l'arrière de l'iK150 et/ou l'antenne cadre AM fournie aux bornes AM à l'arrière de l'iK150. Rechercher la position/ l'angle de l'antenne pour obtenir une réception optimale.

- Source sur FM1, FM2 ou AM (voir les instructions page 27).
- Appuyer sur le bouton de navigation pour afficher les stations de radio ; tourner le bouton pour rechercher la fréquence souhaitée.
- Utiliser les boutons ⏮ et ⏭ pour trouver la station précédente ou suivante avec un signal suffisamment puissant.
- Mémoriser la station actuelle en maintenant enfoncé l'un des boutons **m1** à **m4**.
- Sélectionner de nouveau une station mémorisée en appuyant sur le bouton mémoire **m1** à **m4** qui lui a été assigné.
- Appuyer sur le bouton **SNOOZE** pour activer la fonction mute /unmute .

Réglage de la région radio

1. Appuyer sur le bouton de réglage puis sur source dans la seconde qui suit.
2. Tourner sur le bouton de navigation pour sélectionner Région 1 ou 2.
3. Appuyer sur le bouton de navigation pour sauvegarder ce réglage.

Région 1 : Tous pays sauf Amérique du Nord et Caraïbes

Région 2 : Amérique du Nord (États-Unis et Canada) et Caraïbes

MODIFIER LES RÉGLAGES

Appuyer sur le bouton de réglage pour activer le mode réglage. Vous pouvez appuyer à nouveau sur le bouton de réglage pour sortir du mode réglage, ce qui aura pour effet d'ignorer toute modification non sauvegardée.

- Tourner le bouton de navigation pour faire défiler les réglages alors que vous êtes en mode réglage.
- Sélectionner un réglage à modifier en appuyant sur le bouton de navigation.
- Modifier le réglage en tournant le bouton de navigation.
- Sauvegarder le réglage en appuyant sur le bouton de navigation.
- Les réglages apparaissent dans l'ordre suivant :

DISPLAY
Permet de régler la luminosité de l'écran.

SLEEP
Choisir une durée de fonctionnement du minuteur de veille comprise entre 5 et 120 minutes. Le minuteur de veille est activé dès que vous sélectionnez une valeur autre que zéro. Une fois activé, le minuteur de veille émet un contenu audio pendant la durée sélectionnée puis s'arrête.

TREBLE
Permet d'augmenter les aigus ou de les atténuer.

BASS
Permet d'augmenter les basses ou de les atténuer.

TIME
Permet de régler l'heure avec le bouton de navigation. Appuyer sur le bouton pour sauvegarder et passer à **TIME FORMAT**.

TIME FORMAT
Permet de choisir entre les formats horaires 12 heures et 24 heures.

DÉPANNAGE

Aucun son :

1. vérifier que l'iK150 est branché sur une prise de courant qui fonctionne.
2. vérifier que l'iK150 est en marche et non en veille (appuyer le bouton de navigation).
3. vérifier que l'iK150 est réglé sur la source audio adéquate (voir page 27).
4. essayer de tourner le bouton de navigation dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter le volume.
5. si l'entrée auxiliaire est utilisée, vérifier que l'appareil connecté est en marche et que le volume est assez élevé.
6. essayer de replacer l' iPod sur la station d'accueil.
7. utiliser l'entrée auxiliaire pour un iPod 3G ou.
8. l'iK150 est peut être en mode Mute ; appuyer sur le bouton **SNOOZE**
9. essayer de débrancher puis de rebrancher l'appareil.

Aucune réception radio :

1. vérifier que la région radio correcte a été sélectionnée (voir page 28).
2. brancher une antenne et essayer différents angles, positions et emplacements dans votre maison/ immeuble.

Pas d'affichage/affichage faible :
1. vérifier que l'iK150 est branché sur une prise de courant.
2. vérifier que l'iK150 est en marche et non en veille (appuyer le bouton de navigation).
3. augmenter la luminosité de l'écran (voir section précédente).
4. essayer de débrancher puis de rebrancher l'appareil.

L'icône de la station d'accueil clignote sans cesse : ceci signifie que votre iPod/iPhone n'a pas été identifié. Ôtez votre iPod/iPhone, attendez 5 secondes, puis replacez votre iPod/iPhone sur la station d'accueil.

IMPORTANTES CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Lisez et respectez toutes les instructions de ce manuel. Respectez toutes les consignes et procédures de sécurité afin d'éviter de vous blesser ou d'endommager votre produit KICKER ou votre baladeur.

Le iK150 ne doit pas être utilisé à proximité d'eau ni dans un environnement où existe un risque d'exposition aux liquides. Cela comprend notamment les lieux où peuvent survenir des égouttements, des éclaboussures, des fuites, des déversements ou l'exposition à la pluie. Ne pas placer de récipient de liquide sur le système stéréo iK150 ou à proximité. Ne pas utiliser de détergent pour nettoyer le système stéréo iK150. Utiliser exclusivement un chiffon sec pour le nettoyage du iK150. N'utiliser le iK150 que dans les lieux permettant une ventilation adéquate avec un dégagement d'au moins 10 cm tout autour du iK150. Ne pas couvrir le iK150 et ne pas l'installer sur une surface présentant des obstacles pouvant gêner la circulation de l'air à travers le système stéréo iK150. Ne pas placer le iK150 à proximité d'une source de chaleur. Cela comprend notamment les cuisinières, les radiateurs, les éléments chauffants, les ources de chaleurs d'appareils électroniques, et tout lieu où le rayonnement solaire peut entraîner une température excessive. Ne pas installer le iK150 à proximité d'une fl amme et ne pas placer d'objet infl ammable près de l'appareil. La prise de courant utilisée pour l'alimentation du iK150 doit être accessible à tout moment. La fi che électrique polarisée à 2 broches comporte une lame large et une lame étroite compatibles avec la fente large et la fente étroite des prises de courants utilisées aux États-Unis et au Canada. Ne pas forcer pour brancher la fi che dans la prise. Si la fi che fournie avec l'appareil ne rentre pas dans la prise murale, demander à un électricien de remplacer cette prise murale par un modèle actuel. Le cordon d'alimentation ne doit pas être placé à un endroit où il risque d'être pincé, piétiné, accroché ou accidentellement débranché de la prise de courant ou de l'entrée du iK150. Ne pas faire passer le câble par un passage de porte ni sous des objets risquant d'endommager les fi ls ou de déchirer l'isolant qui les entoure. Utiliser exclusivement l'alimentation fournie par le fabricant avec le iK150. Il est conseillé d'utiliser un limiteur de surtension/régulateur d'alimentation et de débrancher le iK150 lors d'un orage ou de toute situation pouvant entraîner des variations du réseau électrique.

©2009 Stillwater Designs